

## The European Union at a glance

The European Union (EU) is a family of democratic European countries, committed to working together for peace and prosperity. It is not a State intended to replace existing states, but it is more than any other international organisation. The EU is, in fact, unique. Its Member States have set up common institutions to which they delegate some of their sovereignty so that decisions on specific matters of joint interest can be made democratically at European level. This pooling of sovereignty is also called "European integration".

The historical roots of the European Union lie in the Second World War. The idea of European integration was conceived to prevent such killing and destruction from ever happening again. It was first proposed by the French Foreign Minister Robert Schuman in a speech on 9 May 1950. This date, the "birthday" of what is now the EU, is celebrated annually as Europe Day.

There are five EU institutions, each playing a specific role:

- European Parliament (elected by the peoples of the Member States);
- Council of the European Union (representing the governments of the Member States);
- European Commission (driving force and executive body);
- Court of Justice (ensuring compliance with the law);
- Court of Auditors (controlling sound and lawful management of the EU budget).

These are flanked by five other important bodies:

- European Economic and Social Committee (expresses the opinions of organised civil society on economic and social issues);
- Committee of the Regions (expresses the opinions of regional and local authorities);
- European Central Bank (responsible for monetary policy and managing the euro);
- European Ombudsman (deals with citizens' complaints about maladministration by any EU institution or body);
- European Investment Bank (helps achieve EU objectives by financing investment projects);

A number of agencies and other bodies complete the system.

The rule of law is fundamental to the European Union. All EU decisions and procedures are based on the Treaties, which are agreed by all the EU countries.

The European Union has delivered half a century of stability, peace and prosperity. It has helped to raise living standards, built a single Europe-wide market, launched the single European currency, the euro, and strengthened Europe's voice in the world.

Unity in diversity: Europe is a continent with many different traditions and languages, but also with shared values. The EU defends these values. It fosters co-operation among the peoples of Europe, promoting unity while preserving diversity and ensuring that decisions are taken as close as possible to the citizens.

## L'Unione Europea in sintesi

**L'Unione europea (UE) è una famiglia di paesi europei democratici che si sono impegnati a lavorare insieme per la pace e la prosperità.** Non è uno Stato che si propone di sostituire gli Stati esistenti, ma è qualcosa di più rispetto alle altre organizzazioni internazionali. L'UE è infatti qualcosa di unico. I suoi Stati membri hanno creato una serie di istituzioni comuni a cui delegano una parte della loro sovranità in modo che le decisioni su questioni specifiche di interesse comune possano essere prese democraticamente a livello europeo. Tale unione delle sovranità viene chiamata anche "integrazione europea".

**Storicamente, le radici dell'Unione europea risalgono alla seconda guerra mondiale.** L'idea dell'integrazione europea è nata per far sì che non si verificassero mai più massacri e distruzioni. Il primo a proporlo nel discorso del 9 maggio 1950 è stato il ministro degli Affari esteri francesi Robert Schuman. Tale data, che può essere considerata il "compleanno" dell'attuale UE, viene festeggiata ogni anno come la Festa dell'Europa.

**Le istituzioni dell'UE sono cinque e ognuna di esse svolge un ruolo specifico:**

- Il Parlamento europeo (eletto dai cittadini degli Stati membri);
- Il Consiglio dell'Unione europea (che rappresenta i governi degli Stati membri);
- La Commissione europea (motore ed organo esecutivo);
- La Corte di giustizia (che garantisce la conformità con il diritto);
- La Corte dei conti (che verifica che la gestione del bilancio dell'Unione europea sia sana e corretta ).

A tali istituzioni si affiancano altri cinque organi importanti:

- Il Comitato economico e sociale europeo (che è il portavoce delle opinioni della società civile organizzata su questioni economiche e sociali);
- Il Comitato delle regioni (che è il portavoce delle opinioni degli enti regionali e locali);
- La Banca centrale europea (che è responsabile della politica monetaria e della gestione dell'euro);
- Il Mediatore europeo (che tratta le denunce presentate dai cittadini contro i casi di cattiva amministrazione nell'azione di un'istituzione o di un organo dell'Unione europea);
- La Banca europea per gli investimenti (che contribuisce al conseguimento degli obiettivi dell'Unione europea tramite il finanziamento di progetti di investimenti).

Completa il sistema una serie di agenzie e altri organi.

**Lo Stato di diritto è un concetto fondamentale per l'Unione europea.** Tutte le decisioni e le procedure dell'UE si basano sui trattati che sono approvati da tutti i paesi dell'UE.

**L'Unione europea ha assicurato mezzo secolo di stabilità, pace e prosperità.** Ha contribuito a migliorare il tenore di vita, a costruire un mercato unico europeo , ha introdotto una moneta unica europea, l'euro e ha consolidato la voce dell'Europa nel mondo.

**Unità nella diversità:** L'Europa è un continente con molte diverse tradizioni e lingue, ma condivide anche un patrimonio di valori comuni da salvaguardare. Essa dà impulso alla cooperazione tra i popoli d'Europa, promuovendo l'unità nel rispetto della diversità e garantendo che le decisioni vengano prese il più possibile a contatto con i cittadini.